

katchewan); Frobisher (Saskatchewan); Winter (Saskatchewan); Craven (Saskatchewan); Estevan (Saskatchewan).

**L'honorable M. Lorne Bonnell:** Où se trouve Estevan?

**Le sénateur Buckwold:** Vous ne savez pas où se trouve Estevan? Nous sommes en train de construire un barrage à proximité. La situation y est très compliquée, comme vous devez le savoir.

**Le sénateur Bonnell:** Qu'est-ce qui est très compliqué?

**Le sénateur Buckwold:** Le barrage Alameda, près d'Estevan, où les travaux se poursuivent à toute vitesse, malgré...

**Le sénateur Bonnell:** Et le ministre de l'Environnement? Est-ce qu'il va faire arrêter les travaux?

**Le sénateur Buckwold:** Je ne suis pas sûr, mais surtout n'arrêtez pas de me poser des questions.

**Le sénateur Bonnell:** Est-ce que le premier ministre de la Saskatchewan pousse les choses?

**Le sénateur Buckwold:** Le premier ministre de la Saskatchewan se moque des demandes des environmentalistes. Les travaux se poursuivent à toute vitesse pour terminer le barrage.

**Le sénateur Bonnell:** Et l'injonction?

**Le sénateur Buckwold:** C'est une question de règles. Il a appris cela quelque part. Les règles n'ont aucune importance. Les pétitionnaires viennent de Stoughton (Saskatchewan). Trois cent soixante-quinze noms, cela en fait beaucoup à énumérer.

**Le sénateur Bonnell:** Vous allez trop vite. J'ai beaucoup de peine à vous suivre.

**Le sénateur Buckwold:** Si vous voulez des noms, je serai heureux de vous en donner.

**Le sénateur Frith:** Donnez-nous en un bon échantillon.

**Le sénateur Buckwold:** D'accord.

[*Lecture des noms des signataires*]

**Le sénateur Bonnell:** Un tas d'ossements.

**Le sénateur Buckwold:** Regina a déjà porté le nom de Pile O'Bones, qui signifie «tas d'ossements». Parlez-en au sénateur Barootes.

[*Lecture des noms des signataires*]

**Le sénateur Bonnell:** Connaissez-vous la plupart de ces gens?

**Le sénateur Buckwold:** Non, je ne connais pas beaucoup de gens à Regina. Je vous présenterai des pétitions signées par des habitants de Saskatoon, que le sénateur Barootes les connaîtra certainement.

[*Lecture des noms des signataires*]

● (1420)

Cela vous donne une vague idée du contenu de cette pétition, et je demanderais que ces noms soient présentés.

**Le sénateur Bonnell:** Honorables sénateurs, si vous présentez cette pétition, nous n'entendrons pas les noms de tous les signataires.

**Le sénateur Buckwold:** Je suis certain que d'autres sénateurs ont beaucoup de noms à lire, et j'essaierai de communiquer avec les gens que je connais en Saskatchewan.

[Le sénateur Buckwold.]

**L'honorable Joan Neiman:** Honorables sénateurs, j'ai ici un certain nombre de pétitions signées par des habitants de l'Ontario qui prient humblement le Sénat de rejeter la taxe sur les produits et services proposée par le gouvernement du Canada. Il y a beaucoup de signataires de la région d'Ottawa.

[*Lecture des noms des signataires*]

Il y a aussi d'autres signataires d'Ottawa, de Nepean, de Hull, de Dunrobin et de Kanata. Et il y en a encore d'autres de Brockville, de Nepean et d'Ottawa.

[*Lecture des noms des signataires*]

Il y a aussi sur cette page les noms de quelques personnes de Winnipeg. Je suppose qu'elles étaient en visite dans la région d'Ottawa, ou peut-être qu'on a fait circuler cette pétition à plusieurs endroits parce que je vois qu'elle a été signée aussi par des gens de Toronto, de Winnipeg et de Montréal.

● (1430)

Je pense que toutes les provinces qui se trouvent à l'ouest d'ici, et le Québec, sont représentées sur cette pétition qui renferme 25 noms.

[*Lecture des noms des signataires*]

J'ai ici une pétition signée par 14 personnes, dont la plupart semblent être de la région d'Iroquois, de Winchester et de Brockville.

[*Lecture des noms des signataires*]

J'ai une pétition provenant de la partie extrême ouest de l'Ontario, soit la région de Kenora. Elle renferme les noms de 53 personnes qui sont presque toutes de Kenora.

[*Lecture des noms des signataires*]

Cette pétition vient de plus près de chez-moi. Elle renferme les noms de quelque 128 personnes qui vivent à des endroits tels que Milton, Etobicoke, Don Mills, Orangeville, Mississauga, Brampton, Cambridge, Aurora, Beeton, Norval et Caledon.

[*Lecture des noms des signataires*]

J'ai ici une pétition signée par un certain nombre de personnes de Scarborough, Brampton, Bramalea, Mississauga et Richmond Hill.

J'ai aussi une autre pétition de gens de Malton et Orangeville.

Ce groupe de 27 pétitionnaires est d'une région plus à l'ouest. Ces personnes semblent être de la région de Cambridge, et il y en a une de Kitchener.

[*Lecture des noms des signataires*]

Cette pétition vient d'un endroit très proche de chez moi. Elle renferme les noms de 13 personnes, dont plusieurs sont de Bolton, Orangeville et Brampton.

[*Lecture des noms des signataires*]

Il me reste encore 25 noms de pétitionnaires de la région de Brampton, dont un de Grand Valley, qui se trouve un peu au nord de cette région, et un autre de Milton, légèrement à l'Ouest.

**Le sénateur Frith:** Quelle est donc votre région?

**Le sénateur Neiman:** C'est la région de Caledon, Bolton et Orangeville.

**Le sénateur Frith:** Les pétitionnaires sont surtout de votre région?